

IN MEMORIAM

prof. Marija Rizmaul



Početak lipnja 2011. napustila nas je kolegica Marija Rizmaul čijeg ćemo se doprinosa na Katedri za poslovne strane jezike Ekonomskog fakulteta u Zagrebu dugo sjećati. Kolegica Rizmaul je rođena u Zagrebu, maturirala je na XVI jezičnoj gimnaziji, a diplomirala sociologiju i anglistiku na zagrebačkom Filozofskom fakultetu. Od 1976. do 1999. predavala je engleski jezik na Prvoj Ekonomskoj školi gdje je kao mentor i voditelj stručnog vijeća za strane jezike bila zadužena za izradu nastavnih planova i programa za predmet Poslovni engleski. Također je bila član povjerenstva za izradu udžbenika za srednje škole pri Ministarstvu za prosvjetu i šport Republike Hrvatske, a za vođenje i organizaciju natjecanja učenika iz stranog jezika na Županijskom natjecanju škola 1997. dobila je priznanje Gradskog ureda za obrazovanje, kulturu i znanost. Od 1999. do prerane smrti 2011. predavala je Poslovni engleski jezik na Ekonomskom fakultetu u Zagrebu.

Marija Rizmaul je aktivno sudjelovala na domaćim i inozemnim konferencijama i stručnim skupovima, u Hrvatskom udruženju profesora engleskog jezika (HUPE), te je pisala recenzije za udžbenike engleskog jezika i stručne članke. Značajniji radovi su:

- Carev, Danijel, dr. sc. Špiljak, V., Rizmaul, M. (2011.) Permanentna edukacija u hotelskom sektoru Hrvatske (istraživanje i prezentacija rezultata), *Acta Turistica Nova*, br. 2, 2011.
- Rizmaul, Marija (2010) Raising Undergraduates' Awareness of Business English Vocabulary Acquisition, *Linguistics and Education* (in print)
- Rizmaul Marija, Vera Krnajska Hršak (2010) Developing Language Skills in BE Classes: Students' and Instructors' Perceptions, International language conference *The Importance of Learning Professional Foreign Languages for Communication between Cultures*, Faculty of Logistics, Celje. 2010.
- Rizmaul Marija (2010) Relevance of Course Syllabus design in Teaching Business Communication Skills, *HUPE newsletter* No 32, July 2010, ISSN 1332-1005
- Rizmaul, Marija (2008) Raising Undergraduates' Awareness of Business English Vocabulary Acquisition, *HUPE Conference*, 24-27 April 2008, Šibenik, izlaganje
- Sladoljev-Agejev, T., Špiljak, V., Rizmaul, M., Krnajska-Hršak, V. (2005) Using management motivation techniques to enhance student motivation and self-motivation", konferencija *ECER*, University College Dublin
- T. Sladoljev Agejev, V. Špiljak, N. Gjučić, M. Rizmaul (2004) The Syllabus of Business English Course – A Reality Check (zbornik radova *Enterprise Odyssey: Building Competitive Advantage*, Ekonomski fakultet Zagreb.
- M. Rizmaul (2003) Povijest stranih jezika na Ekonomskom fakultetu, *Strani jezici* 2003. br. 32, 4.

U članku publiciranom u časopisu *Strani jezici* na temu „Povijest stranih jezika na Ekonomskom fakultetu u Zagrebu“ istražila je kako su se mijenjali planovi i programi nastave stranih jezika od obaveze upisivanja „jednog slavenskog i jednog neslavenskog jezika“ (ak. god. 1923./1924.) do obaveznog francuskog jezika i izbornih talijanskog, engleskog i njemačkog (ak. god. 1932./1933.). Opisujući daljnji i intenzivniji razvoj nastavnih planova za kolegije poslovnih stranih jezika i aktivnosti naše katedre, kolegica Rizmaul nije zaboravila studente zaključivši da „svaka generacija studenata raspolaže sa sve više informacija, pa su i programi sve zahtjevniji, što za Katedru znači potrebu stalnog inoviranja programa.“

Stoga nije neobično da je Marija Rizmaul sav svoj stručni rad usmjerila na poboljšanje nastave poslovnog engleskog jezika na korist studenata. Istraživala je i pisala o relevantnosti programa kolegija engleskog jezika kao jezika struke, kolegije koje je podučavala osluškujući stvarne potrebe studenata – budućih poslovnih ljudi, menadžera i znanstvenika – kako bi stekli lingvističko-komunikacijske vještine i socio-lingvističke kompetencije za konkurentne prednosti na tržištu rada i za autonomno učenje s ciljem profesionalnog napredovanja. Jedno od njenih zadnjih istraživanja bila je upravo usporedba percepcija studenata i nastavnika o razvijanju vještina poslovne komunikacije na engleskom jeziku s njihovom motivacijom za učenje. Bio je to još jedan njezin pokušaj da pronikne u potrebe i očekivanja svojih studenata, ali i da kod njih potakne osvještavanje o važnosti jezika struke za njihov profesionalni život.

Međutim, ne manje važno, kolegica Rizmaul je bila dobar duh Katedre za poslovne strane jezike. Zatajna, odmjerena i korektna, bez puno riječi i pompe spremno je preuzimala svaku obavezu i izvršavala ju s najvećom profesionalnošću i temeljitošću. Bila nam je oslonac u svim situacijama – uvijek spremna pomoći, uskočiti. Nikad nervozna, uvijek je našla vremena i strpljenja saslušati i razmotriti svaki problem kako svojih kolega tako i stotina studenata koji su polazili njezinu nastavu.

Odlazak Marije Rizmaul velik je gubitak za sve nas koji smo je voljeli i bili s njom bliski, ali isto tako gubitak je to kako za studente Ekonomskog fakulteta tako i za sam Fakultet.

*Vera Krnajska Hršak, M.A.,
Pročelnica Katedre za poslovne strane jezike*